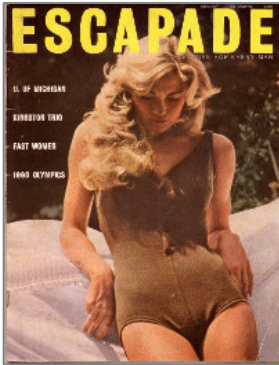


SOLID CUFFOS FOR THE COUNTRY BIT

August 1960

BY ARTHUR J. SASSO



Mort Sahl, the caustic comic who writes with a skeptic pencil in his commentaries on folk music tells of "one folk singer I saw in New York...he was at the Waldorf and

wearing a velvet shirt, sort of skintight, and open to the navel. **Only he didn't have one!** Now this is either a show-business or the ultimate rejection of mother."

Show business gimmick or otherwise a passing fancy or something of value, folk singing at the moment appears to be appealing to folks of every persuasion in virtually every precinct of the population hereabouts. What used to be an esoteric musical form usually performed by some nondescript mountain moaners who quite often resembled the characters they were singing about and who were usually paid off with a jug of hard stuff, is now a commercially "hot" music that has since twanged its way around the mountain into some of the poshest clubs in the hippest cities of the land.

モート・サールは毒舌のコメディアンである。フォークミュージックについて辛らつなタッチで記述した解説の中でニューヨークで見たあるフォークシンガーのことを語っている。

所はワルドルフ・ホテル(訳注: [ニューヨーク5番街の高級老舗ホテル](#))、彼は体にぴったりしたベルベットのシャツをへその所まで開いていた。彼は……。さて、これはショービジネスか究極の母性拒絶のどちらかだ。

ショービジネスのトリックか、でなければ一時の出来心、あるいはちょっとした値打ち物か、ちょうど今フォークを歌うことは事実上この辺の区域の住民に可能な限り彼の信念を訴えているように見える。

通常、山間部に住んで不満をこぼすような人、多くの場合歌に出てくるような気質で、またお金で買収される人達であるが、彼らが演奏している未知の音楽様式だったものが今や山間部から全国の最先端の都市にあるしゃれたクラブで演奏され、商業的にも評判を呼ぶ音楽に成長している。

Perhaps of all the varied personalities who have fashioned folk singing into an **aural mobile of money**, none can quite match the cusses of the Kingston Trio, three cherubic-looking lads who sing and play their instruments with verve, wit and talent. In just the last three years, the trio have parlayed a light and inventive manner with a folk tune into a phenomenal number of record sales and a moneyed montage of club dates, concerts and TV appearances.



The group is composed of Dave Guard (our acknowledged leader), Bob Shane ("our sex symbol"), and Nick Reynolds ("the runt of the litter"). Each of the crew could pass for bathing suit models, which, in fact, they were before they started concertizing. On stage the three present an image of well-scrubbed collegians troubadouring outside a sorority house. The humorous -the frequently incisive-patter which they sprinkle between numbers provide the frosting for their cake. Their presentation oftimes is satirical but they can wrap the attention of an audience around a few bars of a lachrymose ballad when they are so inclined.

Folk music, at least to the Kingston Trio, is an articulate slice-of life . . . It communicates the pristine meaning of words. Guard, the six-foot-three-inch former Stanford University graduate, who usually parleys for the group, puts it this way:

恐らく教会で歌うことをお金をもたらすモバイルに作り上げた多様な個性の持ち主の中でも、キングストントリオに匹敵するのは誰もいない。彼らは元気で、ウイットがありそして才能もある歌って楽器をかき鳴らす3人の無邪気な顔をした若者達である。

このわずか3年間で、トリオはフォークソングを明るく独創的なやり方で歌い、驚異的なレコードを売り上げ、更にクラブ契約、コンサートやテレビ出演で成功を成し遂げた。

グループはデイブ・ガード(皆が認めるリーダー)。ボブ・シェーン(セックスシンボル)、そしてニック・レイノルズ(末っ子)の3人だ。メンバーそれぞれ水着モデルだと言っても通用するだろう。実際にコンサート活動を開始する前はモデルをやっていた。

ステージでは、女子学生クラブの外で歌っている清潔な大学生のイメージを演出している。曲の間に散りばめられたユーモアのある、時には辛らつなおしゃべりはケーキにかけるフロステイングである。彼らの発言はしばしば風刺を含んでいるが、その気になれば彼らは物悲しいバラードの1小節に聴衆の注意を包み込むことができるのだ。

フォークソング、少なくともキングストントリオにとっては明瞭な人生の一断面である。フォークソングは言葉の素朴な意味を伝えてくれるのだ。身長6フィート3インチ、スタンフォード出身で、いつもグループの価値を高めようとしているデイブ・ガードは次のように言っている。

"We are not students of folk music, in that sense of the word. "The basic thing for us is honest and worthwhile songs, that people can pick up and become involved in. Like ancient poetry, songs like that are successful because the audience participates in what the artist is doing."

"We don't collect old songs like the academic cats do," says Reynolds. "We get new tunes to look over every day. Each one of us has his ears open constantly to new material or old stuff that's good. As we progress musically in search of new material, we put only two restrictions on the type of songs we do: They must have a basic intelligent thought and be founded in good taste. Good songs are songs that can be made to live during the performance. When the performance is over, the piece is not significant anymore."

The Kingston's, along with bass player David Wheat, cover gargantuan distances in their private plane between engagements. In a recent period of less than two weeks they played dates in New York City; Billings, Montana; Seattle; Vancouver; Portland; Los Angeles; San Diego; Rexburg, Idaho; Salt Lake City; Tucson; and Washington, D.C. Each date is usually laminated with newspaper interviews, disc jockey pilgrimages and autograph derbys. Even such unscheduled events as a forced landing in an Indiana cornfield, as happened one Friday the 13th when their plane's radio and generator went dead, failed to keep the Trio from its appointed rounds.

「我々は言葉のセンスという点でフォークソングの研究家でない。」我々が基本にしていることは人々が手にとってくれ夢中になるような正直で価値のある歌だ。

古代の詩と同じで、そういう歌は聴衆が歌い手に一体化してくれるから成功する。

「我々は大学の研究家がやっているような古い歌の収集はしない。」とレイノルズは言う。

「毎日新しい歌を探し、見渡している。それぞれがいつも新しい素材あるいは良質な古い歌に耳を傾けているんだ。新しい素材を求めて音楽的に進歩していくから、歌う曲に2つの制約を加えればいい。それは最小限の知的な思想であることと良い趣味に基づいていることである。良い歌は演奏している間持ちこたえられる歌だ。演奏が終わればその曲はもはや意味がないから。」

キングストントリオはベース担当のデイビッド・フィートと一緒に自家用機で公演から公演と途方もない距離をカバーしている。最近2週間にも満たない期間でニューヨークシティ、モンタナ州ビルリクス、シアトル、バンクーバー、ポートランド、ロサンジェルス、サンディエゴ、アイダホ州レックスバーグ、ソルトレークシティ、ツーソン、そしてワシントンDCでの出演契約をこなした。

それぞれの契約には、通常、新聞インタビュー、ディスクジョッキー訪問そしてサイン会が含まれる。

それでもインディアナのトゥモロコシ畑に緊急不時着するといった予想できない出来事、これは自家用機の無線と発電機が故障し、しかも13日の金曜日に発生したのだが、この時は約束の公演を守ることが出来なかった。

ESCAPADE, August 1960

Even though they have appeared at the French Lick, Indiana, and Newport Jazz Festivals, the Kingston Trio do not pretend to offer jazz in any form. "Hell, we don't even improvise," says Shane, jabbing a tongue against cheek, "but we're all avid modern jazz fans. We're particularly hot on the Lambert-Ross-Hendricks group. I personally like a good inventive group. Anything too repetitious is a bore, including folk music."

Says Guard: "I like good rhythm -and-blues as well as the Modern Jazz Quartet and Thelonious Monk. We played opposite Monk at the Vanguard, and at first he seemed too far out. But his music grows on you. When we left, we were all Monk pluggers."

"I just like music," adds Reynolds. "Most any kind. Chico Hamilton, Annie Ross, Jackie and Roy -- anybody who's good."

The group usually puts mileage on a new tune over about two months of personal appearances before it's added to the repertoire. For record sessions, the Trio can string a tune together in about two hours. The Trio members have a passion for perfection in the buffing and polishing of the tunes they will showcase on the road. Because of this, they have a surprisingly small number of selections -- forty tunes representing two years work -- that they consider worthy of their in-person appearances. For their own kicks, they have working arrangements of hundreds of fraternity house chorales and folk songs of virtually every country in the world. "The stuff we sing when we're springing for our own beer gasses us even though the harmonies are strictly Whiffenpoof," says Guard.

キングストントリオはインディアナ州フレンチリック、そしてニューポートジャズフェスティバルに出演したのだが、ジャズ風の演奏を行わなかった。「まったく。即興演奏なんて出来ないよ。」とシェーンは頬を舌で突つきながら言った。「でも僕らは熱心なモダンジャズファンだよ。僕らは特にランバート/ロス/ヘンドリクス・グループが好きだ。個人的には独創的なグループがいいね。フォークソングを含めくど過ぎるものにはうんざりだ。」

ガードはこう言う。「僕はMJQやセロニアス・モンク同様リズム・アンド・ブルースも好きだ。僕らはバンガードでモンクと向かい合って演奏したことがあるが枯野音楽は最初あまりにも前衛的に聞こえた。でも彼の音楽がだんだん好きになってくるんだ。そこを出たとき僕らは皆モンクファンだったよ。」

「僕は音楽が好きだけ。」とレイノルズが付け加えた。「およそ何でも。チコ・ハミルトン、アニー・ロス、ジャッキーとロイ・・・良ければ誰でもいいね。」

グループは新曲をレパートリーに追加する前に、通常その曲が登場するまでの約2ヶ月に渡って日時をかけている。レコーディング時にも音合わせに2時間ほど費やしている。メンバーはツアーで披露する新曲を磨き上げ、洗練させることに最大限努めているのである。このため、驚くことに2年間でわずか40曲しか揃えていない。ステージで十分な曲数と考えているのだ。

彼ら自身の刺激を求めて、たくさんの大学合唱団や世界中のフォークソングの手配などを行っている。「ビールをおごってあげる時、ハーモニーが大学のアカペラ合唱団と同じだといわれても、我々の歌は人を楽しくさせるんだ。」とガードは言っている。

ESCAPADE, August 1960

Back in 1957 the Kingstons were still poring over **tile textbooks** in colleges near San Francisco. Dave Guard, the group leader, was an honor student at Stanford University. Nick Reynolds and Bob Shone were matriculating a few miles away at Menlo College. A cousinsed interest in the native rhythms and tunes of all the countries of the world led to the formation of the group. They melded talents and were soon performing in student hangouts on campus for free beer.

A fortunate amalgam of sweaty salesmanship and talent soon made the Trio college favorites from Balboa to San Francisco. While performing in a colorful spot near the Stanford campus, The Cracked Pot, in the Spring of 1957, they caught the discerning ears of one Frank Werber, a Bay area publicist who saw facets of real pros in what otherwise would pass for just another bunch of campus chorusters whose ambitions were taller than their talents. In between sets, Weber got out his ballpoint and inked the crew to a personal management contract. Werber, who had released the chocks from other amateur groups in the past just to see them fizzle and fade, prodded, pushed and helped polish their act to a professional sheen. After weeks of intensive rehearsal with a balanced brace of international songs, the Kingston Trio was booked for brief appearances at the hungry i, Facks II and other Frisco bistros. Next came a one-week engagement in the Bay City's famed new-talent showcase, the Purple Onion. The enterprising entrepreneurs of the spot were kept so tearfully happy that week playing Tic Tac Dough on the cash register that they extended the Trio's contract for another few weeks.

1957年当時、キングストントリオは依然としてサンフランシスコ近くにある大学で教科書を読んでいた。グループリーダーのデイブ・ガードはスタンフォード大学の優等生であった。ニック・レイノルズとボブ・シェーンは数マイル離れたメンロー大学に入学していた。世界の国々の固有のリズムやメロディーに対する似たような関心がグループの結成へ繋がった。彼らはそれぞれの力量を結集し、すぐにビールをただで飲むために大学キャンパスの学生達のたまり場で演奏をするようになった。

汗まみれの努力と才能の運の良い組み合わせで彼らはバルボアからサンフランシスコにかけて大学の人気者になった。1957年の春、スタンフォードキャンパス近くのクラックドポットというにぎやかなクラブで演奏していた時、音楽的な眼力のあるフランク・ウエルバーというベイエリアの音楽評論家に出くわした。彼は才能よりも野心が勝っている学生バンド達の中で彼らと違う本物のプロの一面を見た。ステージの合間に、ウエルバーはボールペンを取り出し彼らの個人マネージャー契約書に署名した。ウエルバーは過去に他のアマチュアバンドからお馬鹿さん達を世に出したが皆ぱっとせず消えて行った。彼はトリオの演奏にプロの輝きが出てくるように彼らを励まし後押しした。国際性のある歌をバランスよく含め徹底的なりハーサルを数週間行った後、キングストントリオはハングリーアイ、ファックス II その他サンフランシスコの小さなナイトクラブでのささやかな出演予約が入った。次にベイエリアで新人発掘クラブで名の知れているパープルオニオンでの1週間の出演契約がやってきた。先取り精神のあるクラブの興行主達は(彼らが出演した)その週のレジでのチック・タック・ドー(当時の人気クイズ番組、ゲームの一種)で涙が出るほど楽しかったのでトリオの出演契約を数週間延長した。

ESCAPADE, August 1960

Seven months later, flushed with unaccustomed success, the Kingstons left the Purple Onion primed to tackle more lucrative engagements. They packed up their guitars, banjos and bongos and headed east. First stop on their itinerary was Chicago's Mr. Kelly's where they preached the gospel of folk singing to urbane laymen who were largely converts of the cool school. Before they took their leave of the club, the Kingstons held sway over a faithful flock. Next port of call was New York City, at the Blue Angel and the Village Vanguard, with more successes. On May 1, 1958, they appeared on TV's Playhouse 90 in "Rumors of Evening," where they portrayed airline pilots and showcased their singing talents for a coast-to-coast audience. Later, they trekked westward to San Francisco and a summer-long stint at the Hungry i.

Then came "Tom Dooley," a song about a Blue Ridge mountaineer named Thomas E. Dula (in North Carolina it's pronounced Duley) who was hanged for murder in 1868. The Trio poignantly expressed Dula's spirit of resignation in song (it is said that Dula himself sang and played banjo on his way to the gallows), and in the parlance of the trade, the record "took off," selling 1,000,000 copies in a few weeks time. The record also brought posthumous fame to Dooley, whose all but forgotten grave in North Carolina is being restored by penitent publicity primed disciples.

It is perhaps significant that three of the group's most successful recordings have had certain empathy, which consciously or otherwise cobwebs the listener into a deep involvement. "Tom Dooley" and "Tijuana Jail" were two of these.

7ヵ月後、予想もしない成功で得意満面のキングストン trio はもっと実入りの良い契約に取り組むためパープルオニオンを去り、ギター、バンジョーそしてボンゴを荷物にまとめ東海岸を目指した。最初に立ち寄ったのはシカゴのミスター・ケリー、そこでは品の良い信徒、多くはクールスクール(矯正を目的とした学校?)からの転向した人達、彼らを対象にフォークソングを歌うことの意義、信条を説いたのであった。このクラブを離れる頃、キングストン trio は忠実な信徒達を影響下においていたのだった。

次の訪問地はニューヨークシティのブルーエンジェルとビレッジバンガード、ここで更に評判を得ることになった。

1958年5月1日、テレビ番組「プレーハウス90(1956年から1961年、計133のドラマ等を放送。)」のドラマ「タベのうわさ」に出演、番組では全米の視聴者を対象に航空機パイロットの話とトリオの歌唱力を紹介した。

後に、サンフランシスコに向け西に移動し、ひと夏中ハングリーアイに出演した。

そして「トムドーリー」であった。この歌はトーマス・E・デューラ(ノースカロライナではデューリーと発音)という名のブルーリッジの山地の住民で1868年に殺人の罪で絞首刑となった。

トリオは歌の中でデューラのあきらめの心境を心に強く訴えて表現した(デューラ自身が歌い、バンジョーを弾きながら絞首台に歩いていったと伝えられている)。そして業界用語で言うと、レコードは数週間で100万枚を売り上げ、「突然売れ出した」のであった。

同時にこのレコードはドーリーに死後の名声をもたらし、ノースカロライナにある彼のほとんど忘れられた墓がざんげの宣伝に感化された人達によって修復されている最中である。

恐らくこの3人のグループの最も評判を呼んだレコードが一定の共感を呼ぶものを持っていることは明らかである。それは意識的かあるいは無意識に聴衆を深くその気にさせてしまう力である。「トムドーリー」と「ティファナの監獄」はそういった歌の2つであった。

ESCAPADE, August 1960

So was "The M.T.A. Song," all about Charlie, the hapless rider on Boston's Metropolitan Transit Authority subway who seemed doomed to "ride forever 'neath the streets of Boston" because he hadn't the price for a transfer at the end of the line.

The Trio's material is catholic in nature. It finds its roots in virtually every ethnic group. A concert program or a club set might include an African hunting chant, a Western folk tune, a French ballad, an English ditty (masticated in a satirical cockney accent), Mexican folk tunes, a Calypso or two, and a patchwork quilt of Early American folk music.

Despite the gush of fame and the burgeoning bank account that accompanies it (they recently folded \$5000 into their respective continental-styled jeans, for playing a coming-out party for the daughter of a Texas oilman), the Trio still wears the same size hats they started with. "Maybe we're odd-balls with a franchise on good luck for the moment. Whatever it is we've got, we're damn grateful for it. And we don't try to get too passionately impressed over all the publicity we've been getting," explains Dave Guard.

Music has always been an accepted part of the lives of Guard, Reynolds and Shane. Both Guard and Shane were born and reared in Hawaii where they tickled ukuleles and sang the native chants almost as soon as they learned to talk. Throughout their teens, Waikiki Beach (they called it "their glorified sand box") was their playground and they learned to skin dive and ride surfboards along with the native natives of the island.

「MTA交通局の歌」もそうであった。ボストンの都市交通局(M.T.A.)の地下鉄に乗ったチャリーという哀れな乗客にまつわる話で、彼は終着駅で乗り換えの差額金を持っていないため、「ボストンの道路の下で永久に乗車・・・」と運命づけられたという歌である。

トリオの歌の素材は本質的に万人に共通なもので、そのルーツを事実上ほとんどの民族集団の中に見ることが出来る。コンサートのプログラムあるいはナイトクラブの舞台ではアフリカの猛獣狩りの歌、西部の民謡、フランスのバラード、イギリスの小曲(風刺的にロンドン訛りで歌われる。)、メキシコ民謡、若干のかりぷろ、そして寄せ集めの初期のアメリカ民謡が含まれている。

爆発した人気やそれに伴って急激に増加した銀行預金にも拘らず(最近彼らはテキサスの石油事業家の娘の社交界デビューパーティで演奏した時、めいめいのコンチネンタル風ジーンズの中に(ご祝儀の)5千ドルを折りたたんで入れた。)、トリオは仕事を始めたときと変わっていない。

「多分、我々は一時的に運の良い特権を持った風変わりな人間かも。それが何であろうとそのことに感謝している。そして今得ている大変な評判にあまり気持ちが激しく動かないように努めている。」とデイブ・ガードは説明している。

音楽は常にガード、レイノルズそしてシェーンの生活の容認された部分であった。ガードとシェーンの二人はハワイで生まれ育ち、話し始める頃にはウクレレで遊び、土地の歌を歌っていた。10代を通じて、ワイキキビーチ(彼らは「僕らの大きな砂場」と呼んでいた。)は彼らの遊び場所で、そこでスキndaイビングやサーフボードを島の土地の人から教わったのである。

ESCAPADE, August 1960

In addition to the songs of Hawaii, they learned the music of the South Pacific and the Orient from visiting yachtsmen and travelers.

Nick Reynolds was born stateside in Coronado, California, just outside of San Diego. The son of a career Naval officer, Reynolds was a seasoned world traveler long before he entered high school. Each time the family moved, he added a new set of songs to his repertoire. Each member of the Kingstons is a high school and college athlete. Among them, they hold trophies, letters and other awards in track, tennis, football, baseball, swimming and basketball. Guard is also a judo expert.

With success, domesticity came to the soft-sell folk singers. Guard is married to the daughter of the treasurer of a chain of department stores. Reynolds, who will inherit a sizeable fortune from his great-uncle, is married to the former Joan Harris, a comedienne who used to fracture the customers in a bistro up the street from the hungry i. Reynolds gave up sports car racing a few years ago when a close friend was killed in a crash but he still gets his kicks tooling around in his Fiat-Nardi-Vignale sports coupe, perhaps the only one of its kind in the United States. Shane wed an heiress from Atlanta and is working now to interest her in the things he enjoys . . . like watching bull fighting and water-skiing. Their racing round of club and concert dates makes some family travel a necessity. Explains Reynolds, "We may look like tennis bums, but man, underneath we've got stability!" Soon the three couples will take separate excursions - an offbeat idea in their usually cadenced design for group togetherness.

ハワイの歌のほかに南太平洋の音楽やハワイを訪れるヨットマンや旅行者から東洋の音楽を学んだ。

ニック・レイノルズは本土、サンディエゴの丁度外側のカリフォルニア州コロナドで生まれた。はえぬきの海軍士官の息子で、レイノルズが高校に入学するまで一家は長い間世界中を旅していた。家族が引越する度に彼は一そろいの新しい歌を彼のレパートリーに加えていった。キングストリオのメンバーそれぞれが高校、大学で運動選手であった。彼らの中には陸上、テニス、フットボール、野球、競泳そしてバスケットボールのトロフィー、表彰状その他を持っている。ガードは柔道の専門家でもある。

成功と同時に家庭への愛着がソフトさが売り物のフォーク歌手にもやってきた。ガードは百貨店チェーンの経理部長の娘と結婚している。レイノルズは著名な叔父からかなりの財産を相続するはずで、女流コメディアンジョーン・ハリスと結婚している。彼女はハングリーアイからの道上がったクラブでお客を笑わしていたのだった。レイノルズは親友が衝突事故で亡くなってから数年前にスポーツカー競技をあきらめていたが、いまだに愛車、フィアット・ナルディ・ビグナーレを駆って刺激を求めている。多分この車はアメリカでこの1台しかないはずである。

シェーンはアトランタの富豪の娘と結婚、彼が楽しんでいる闘牛、水上スキーなどに彼女が興味を持つよう現在努力をしている最中だ。

トリオの走り回るようなクラブやコンサート出演の連続はどうしても家族で旅行することにあんる。レイノルズはこう説明している。

「僕らはテニスに遊びほうけているように見えるかも知れないけど、本当は着実な生活を送っている。」

まもなく3人のカップルは別々の小旅行に出かける予定である。グループの連帯感のため通常の予定の中では風変わりなアイデアである。

"This Trio," as one of them put it, "has got to quit acting like Siamese triplets."

In spite of their experience with "Tom Dooley," and, to a lesser extent, "Tijuana Jail," both of which the teenagers were hot for, the Trio continues to develop a library of tunes it feels is directed to the more sophisticated adults rather than the fickle juveniles. "At least for the moment, kids aren't really ready to listen to music," Guard says. "Dooley was the exception to the rule. But basically the kids want something more physical, that doesn't require much thought"

"Our best audiences are in the south and in colleges," Reynolds adds, "Listeners in the South are hip too. We found that the natives of Nashville and Memphis, regardless of race, put down Elvis and Fabian and dig Bo Diddley. New York tends to be more square."

"As for colleges," Shane contributed, "we sang to 4,500 students at Michigan and a wild crowd -- 4000 of them -- at Notre Dame. They shook up the Ivy!"

Last September the group inked a contract to perform TV and radio commercials for a major beverage outfit. Throughout 1960 the Kingstons will be adjectives for the bubbly stuff and will take in about \$200,000 for the chores, mostly in residuals.



Their successful approach to folklore in song has encouraged other groups to go out and do likewise. As if the approach is not enough, even the origins of many of the groups are similar to the Kingstons.

「このトリオは、」と彼らの一人が言っているように、「三つ子のシャム兄弟のような行動をやめなくてはならない。」

「トムドーリー」の成功体験や幾分少なめの「ティファナの監獄」の成功、これらは10代が熱狂した曲であったが、この体験にもかかわらずトリオは気まぐれな若者ではなく洗練された大人を対象としたレパートリーの充実化を続けている。

「少なくとも今のところ、若い世代は音楽に耳を傾ける本当の用意ができていない。」とガードは言っている。「トムドーリーは例外だった。でも基本的に彼らはもっと物質的な何かを欲している、それはそれほど思想的なものを求めてはいない。」

「我々の一番の聴衆は南部や大学にいる。」とレイノルズが付け加えた。「南部のリスナーも最高だね！人種に関係なくナッシュビルやメンフィスの人達はエルビスやファビアンをけなしてポー・ディッドレーに耳を傾けることを発見した。ニューヨークはもっと公平な傾向があるよ。」とシェーンが助言した。「ミシガン大学では4,500人の大学生の前で歌った。ノートルダムでは騒々しい連中が4,000人。彼らはアイビーリーグ(大学)を驚かせたね。」

去年の9月、グループは大手飲料メーカーとテレビ、ラジオのコマーシャル契約に署名した。1960年を通じてキングストントリオは陽気なものの形容詞になるだろうし、骨の折れる仕事、大半は放映料で20万ドルほど手にするはずである。

キングストントリオの楽曲の民族性へのアプローチの成功は他のグループが登場し同じようにやることを奨励したのだった。そしてそのアプローチが不十分だった(やり残した)かのように多くのグループの出発点でさえキングストントリオに似ているのであった。

Last December, for example, a new folk singing group by the name of the Chad Mitchell Trio opened up at the Blue Angel in New York. The group, fresh out of college in Spokane, ran smoothly through African, Caribbean and Scottish love songs, a railroad work song and a spurious spoof of the chaos wrought by Sigmund Freud. While the Mitchell group has a fine sound, a familiar feel with a ballad, and a skilled delivery, they consciously or otherwise ditto the approach of the Kingstons.

Another group tagged "The Folk Lords" recently signed a contract with NBC to perform some of their specialty material on TV. The "Lords" are a trio of crew cut collegians, two from Georgetown and one from the Westminster Choir College at Princeton, New Jersey. The group appears to heft guitars and banjos with the best and have a feeling for the nuances or harmony. One of their spotlight numbers is a rousing African chant (whose principal elements seemed to be made up of the words, "ah-weem-ah-way"). Here, too, the group's approach to the currently lucrative folk formula is more imitative than personal.

As for the Kingstons, they remain fanatically faithful to the genus or folk music that brought them together in the first place. Whatever happens with the group, they appear to have triggered a trend which, for better or worse, will undoubtedly shape the musical tastes of the country for some time to come. In any event, the folk music movement egged on by the Kingstons should be a beneficial progression from today's menu of rock 'n roll **where whatever is not worth saying** is usually sung.

1例を挙げると、この12月にチャドミッチェルトリオという名の新しいフォークソンググループがニューヨークのブルーエンジェルで活動を開始した。スポケインの大学を出たばかりのグループは、アフリカン、カリビアンそしてスコットランドの愛の歌、また鉄道夫の歌そしてジークムント・フロイトが形成した混沌の中の偽りの欺瞞などを通して順調にいていた。ミッチェルグループは申し分のないサウンド、バラードでの親しみやすい感じを持つ一方、意識的であるなしにかかわらずキングストリオのアプローチと同じ事をやっていた。

「フォーク・ローズ(フォークの救世主?)」という名前のもう一つのグループは最近NBCとテレビの特別番組への出演契約に署名した。「ローズ」は大学を出たクルーカットの3人組で、2人はジョージタウン大学(カソリック系の最も古い大学)、一人はニュージャージー州プリンストンのウエストミンスター聖歌大学(音楽系大学)の出身である。グループはギターとバンジョーを上手に演奏し、微妙なニュアンスあるいはハーモニーに秀でているように見えた。注目を浴びた曲の一つは元気のよいアフリカの歌(この歌の主要な部分は「アー・ウイーム・アー・ウエイ」という言葉で作られている。)である。ここでも昨今のフォークソングで成功する手法に対し、グループのアプローチは個性的ではなくより模倣的であった。

キングストリオに関して言うと、彼らは彼らをトップの座にもたらした分野あるいはフォークソングに狂信的なくらい忠実であろうとしている。グループがどうなろうと、彼らは良くも悪くもこの流行、つまりいつの日かやってくるこの国の音楽嗜好をはっきりと形作るということのきっかけを作ったグループである。

いずれにしても、キングストリオが火をつけたフォークソングブームは、言う価値がないとしても、いつも流れているロックンロール色の昨今においては有益な前進のはずである。